

出國報告書(出國類別:其他)

赴韓國參加 2019 KAEA 研討會

服務機關：行政院農業委員會水產試驗所海洋漁業組

姓名職稱：陳均龍 副研究員

派赴國家：韓國

出國期間：108年7月6日至7月9日

報告日期：108年9月5日

摘要

本次赴韓國濟州島參加 2019 KAEA Annual Meeting，該會議係由韓國農業經濟學會舉辦，長期邀請臺灣農村經濟學會會員及日本農業經濟學者參加，本(108)年度主題為「農業結構及發展方向之展望」(Prospect of the Agricultural Structure and Future Direction)。

本次係受邀擔任論文發表之評論人並於會議中以海報共同發表（第二作者）論文一篇-「Different Perspective of stakeholders on Sustainable Development of the Marine-based Community in the Northeast of Taiwan」。所發表之研究與國立臺灣海洋大學共同合作，其研究內容係為瞭解海岸社區永續發展的關鍵因素，結果顯示各類型受訪者一致都認同經濟發展應在生態永續條件下進行。透過本次與會其他農村經濟領域研究者交流討論相關研究心得，顯對本所持續進行相關研究領域有所助益。有助於強化本所在此領域研究內涵並開展跨國研究合作之可能性。

目 次

摘要	1
目次	2
一、 行程表	3
二、 目的	3
三、 過程	4
四、 心得與建議	12
五、 附錄	13

一、行程表

日期	行程重點與內容
7月6日	1. 去程 2. 參訪 Osulloc 雪綠茶博物館。
7月7日	1. 參訪城山日出峰（世界自然遺產） 2. 韓國農業經濟學會接待進行餐敘交流
7月8日	全天大會活動以及研討會交流
7月9日	回程

二、目的

由韓國農業經濟學會所（Korea Agricultural Economics Association，KAEA）主辦的 KAEA annual meeting 研討會為該學會每年定期舉辦的年度會員大會及研討會議，長期邀請臺灣農村經濟學會(Taiwan Rural Economic Association)學者及日本農業經濟學會學者參加，本年度主題為「農業結構及發展方向之展望」(Prospect of the Agricultural Structure and Future Direction)。本次係受邀擔任論文發表之評論人(邀請函如附件一)並於會議中以海報共同發表（第二作者）論文一篇-「Different Perspective of stakeholders on Sustainable Development of the Marine-based Community in the Northeast of Taiwan」(摘要如附件二)。所發表之研究與國立臺灣海洋大學共同合作，其研究內容係為瞭解海岸社區永續發展的關鍵因素。為增進研究內涵及跨國合作，期透過本次與會將可望與其他農村經濟領域研究者交流討論相關研究心得，促進本所持續進行相關研究領域有所助益。有助於強化本所在此領域研究內涵並開展臺韓雙方相關領域研究合作。

三、過程

本次參與研討會主要有兩個部分：第一部分為參與研討會的過程與內容，包括進行參與研討會的過程與內容，以及本人進行擔任論文評論以及海報發表。第二部分為大會安排的參訪、戶外觀摩行程。過程分別敘述如下：

(一) 研討會開幕儀式

本次研討會在韓國濟州島的Ramanda Plaza Jeju 飯店舉辦，並安排所有與會者入住該飯店，會議場地氣派且寬敞，是韓國農業經濟學會一年一次的盛會。本會議循往例邀請來自臺灣農村經濟學會及日本農業經濟學會互訪參與，而本年日本因故僅出席開幕儀式，並未出席國際場次的論文發表。開幕活動主要先由韓國農業經濟學會理事劉永鳳教授代表主辦方致歡迎詞（圖一及圖二）。而本次會議特選定濟州島舉辦，並受到濟州特別自治省的經費補助，因此濟州特別自治省元喜龍省長亦特別出席恭祝大會舉辦圓滿順利，接著亦由臺灣農村經濟學會理事長林俊昇教授代表臺方致詞，日本方面則由農業經濟學會會長草薊仁教授代表致詞。



圖一、韓國農業經濟學會理事長致歡迎詞



圖二、我方全體與會者與主辦方代表於開幕會場一同合影

(二) 雙邊會議進行及評論

本次韓國KEKA年會中的臺韓雙邊研討會議場次由臺灣農村經濟學會及韓國農業經濟學會共同籌備，臺韓研討會中分別有三場由臺灣農村經濟學會進行發表、另外三場由韓國農業經濟學會發表，另外有三篇海報張貼發表。口頭發表場次採用經濟及商管領域常見的方式進行，即每一場均設有評論人(Discussant)擔任文章評論，本次筆者亦擔任其中場次的論文評論人。論文發表採雙方學者交替發表方式進行，第一場次由韓國尚慶大學(Gyeongsang National University)的KIM Yun-Shik教授擔任主持人，並由臺灣東海大學林灼榮教授擔任首位講者，其主題是CO2 Reduction: Key to Environmental Efficiency and Sustainability，該文係使用壞產出DEA (Data Envelopment Analysis)模型與設限迴歸模型探討臺中市各行政區的環境效率，該研究發現或忽略生產活動所產生的外部成本，將造成都市環境治理績效的高估。此外他的研究也發現增加農地或森林用地雖然可以改善永續生態，但卻顯著降低環境效率。第二位發表者為韓國農村經濟研究所的未來政策研究辦公室主任KIN Yonglyoul博士所發表的4th Industrial Revolution on Agriculture in Korea，其發表內容很詳細說明韓國的智慧化農業發展政策及政府推動所做的努力，根據他們的調查推動智慧農業對農民而言最主要的滿意度來自於作業的方便度(4.27)，其次為省工(4.00)。而在智慧農業技術方面，在與各項技術指標領先國家進行比較可以發現，南韓在各項技術指標對比領先國家分別有1.9年至6.8年間的技術落差，其中在5G網路技術上是韓國最具優勢的項目。另外在政策支持上則有三大項目包括青農支持政策、產業生態系形成、建置智慧農業創新村等推動政策。而在整體發展策略上則主要有活化農企業及新創競爭科技、建立高可及性與高信度的大數據平臺、因應產業環境與科技改變的法規體系改善等。此場次的第三位講者則是農科院的黃振德博士，其報告的內容主要是區塊鏈技術在農業上的應用以及臺灣未來可應用的方向。

經過短暫休息後，第二場次由東海大學林灼榮教授擔任主持人，第一個講者為韓國農村經濟學院的KIM Nam-hoon，主題為Factors affecting the successful settlement of young beginning farmers。此主題與臺灣正推動的地方創生有相當高的關聯性，在他的實證研究

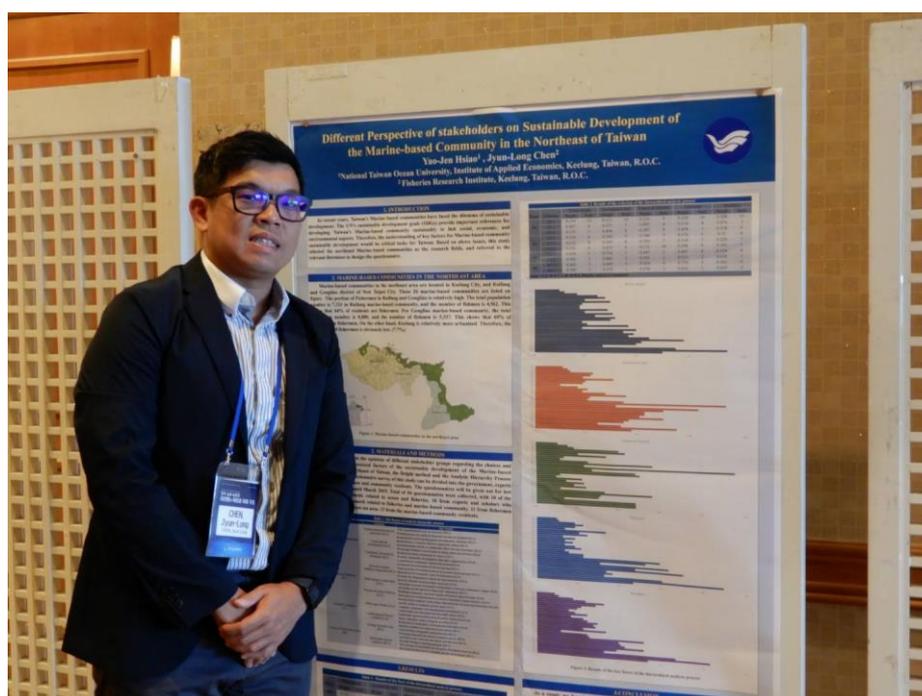
中發現青年從農主要的影響因素有收入跟生活品質兩大層面，而初期的經濟支持也往往是影響青農能否存活的關鍵因素。第二個發表人為屏東科技大學的黃文琪教授，其報告內容為國際學生來臺灣農企業進行實習的制度設計與經驗。第三個發表者為韓國的JUN Iksu教授，其研究主題為The Effects of Government Policies on the Household Income of 'Urban-to-rural' Migrant Farmers。在他的研究中指出韓國移居到鄉村的人口在近年呈現增長，著實讓筆者感到相當意外。而本場次由筆者擔任評論人，除了針對動機目標進行討論外，對其方法與結果也提供一些看法（圖三）。本篇研究假設收入是民眾移居鄉村的重要因素，然而利用計量模型進行評估卻發現地方政策與中央政策都沒有對收入產生支持作用，即表示這些變數在統計上無顯著影響。因此筆者懷疑收入影響移居的假設有可能錯誤，又或者因為這些政策其實本身並非全然屬於收入改善政策（部分為社會支持政策），故無法產生顯著效果。而此場發表後有其他韓國學者與筆者討論，並指出其實有許多移居鄉下的農民都是都市退休者，因此收入與移居間的關係很可能不是主要影響。



圖三 筆者針對發表者進行研究評論

(三) 海報發表

本次於會議中除擔任論文評論人外，與國立臺灣海洋大學應用經濟研究所蕭堯仁助理教授共同合作以海報共同發表（第二作者）論文一篇-「Different Perspective of stakeholders on Sustainable Development of the Marine-based Community in the Northeast of Taiwan」（圖四）。所發表之研究內容係為瞭解海岸社區永續發展的關鍵因素。該研究以東北角海岸社區為研究範圍進行研究，同時參考相關文獻及運用德菲爾法篩選出海岸社區永續發展之關鍵因素，再以AHP(Analytic Hierarchy Process)加以評估分析。結果顯示在社會資本、經濟與產業、生活環境以及生態與海洋資源不同構面下，全體樣本認為生態與海洋資源最為重要，經濟與產業次之，表示大家認同經濟發展應在生態永續條件下進行。可惜的是，由於大會下午行程緊湊並有所延遲，因此原先預留在海報區與其他學者互動的時間被壓縮，無充足時間與現場學者進行此篇研究結果之交流互動。



圖四 筆者於會場外張貼海報

(三) 戶外參訪行程

本次由韓國農業經濟學會全程接待，並由曾駐派在臺北亞太農糧組織的全燦益博士全程隨車陪同，抵達濟州島當日，即安排前往 OSULLOC 雪綠茶博物館。該博物館位於濟州島西廣茶園，是「綠茶」為主題的特色產業博物館，由 Amore Pacific 集團所成立。

Amore Pacific 集團是一個生產化妝品和保健品的跨國公司，博物館成立的目的是讓韓國傳統茶文化可以藉以傳播，建築物以綠茶杯造型聞名，結合傳統與現代化，內部更有庭院與池塘，還設有觀景台遠眺綠茶園（圖五）。另外室內包括用餐區及 DIY 體驗區，可由遊客自行製作屬於自己的手工皂。筆者前往當天由於是星期五中午人數並不是算非常多，但各種商品陳設與體驗仍有不少遊客駐足（圖六）。並在當場嘗試各種綠茶製品，並實地前往位於博物館前的大片綠茶園體驗，值得一提的是該博物館曾被知名線上設計雜誌被選為世界十大博物館之一，同時它也是濟州島最受歡迎的旅遊景點之一，每年大約有 150 萬人次造訪。最讓筆者印象深刻的則是在這樣以單一企業所推動的產業博物館，竟然能有如此消費力與產值，也可謂是產業六級化經營的成功案例，由觀光帶動綠茶產業的整體產業鏈，但無法得知的是由該博物館所帶動的產業型態仍否對初級產業茶農有所經濟貢獻，則是值得思考與確認的。



圖五 全體我方與會者於綠茶博物館外合影



圖六 綠茶博物館內品茗體驗

第二天上午前往當地最具特色的聯合自然遺產城山日出峰參訪（圖七），該峰位於濟州島東邊，海拔高度為 180 公尺，整座峰為約 5,000 年前由海底火山爆發而形成，其頂端至今仍可看到巨大的火山噴發口。城山日出峰的火山噴發口直徑達 600 公尺、深 90 公尺。城山日出峰原本被列為地方紀念物，到了 2000 年時被指定為國家天然紀念物，接著在 2007 年被正式登錄為聯合國世界自然遺產。聯合國世界遺產是由聯合國教科文組織所推動，世界遺產可分為自然遺產、文化遺產和文化與自然雙重遺產。而我國目前因為並不是會員國，因此並沒有世界遺產入選，而很可惜的是也導致很多重要自然與文化資源無法借助聯合國推動而導致缺乏良好支持進行保育與管理。同行的韓國朋友告訴筆者城山日出峰頂端不僅可以觀賞日出，也可以看到日落，日出時更是美不勝收。筆者與同行的臺灣農村經濟學會一行人登上頂端並合照留影，下山時看到山腳的「海女食堂」便轉進去一探究竟，該處除了可購買一些海產或者名產，每天還有兩個場次的“海女表演”，分別是在每天下午一點半及三點（圖八）。當天我們前去時間並非為表演時間有些可惜，而韓國濟州島的海女獨特文化及產業已申請登記為『聯合國文教組織世界人類文化遺產』。而臺灣目前在東北角仍有不少臺灣海女阿嬤存在，而這樣的文化並沒

有受到太大的重視，筆者認為多數臺灣人對於臺灣的海女文化了解甚少，有點可惜。更遑論要申請作為文化遺產。



圖七 城山日出峰山頂風光



圖八 海女們正進行漁獲處理及銷售

四、心得與建議

1. 韓國農業經濟學會年會辦理頗為盛大，顯示韓國在農業發展與農業經濟上的重視，本次參加研討會及參訪內容發現，韓國因為農業發展轉型已有相關因應政策逐步推動，對於農村居民回流小有成效。此外，韓國對於推動智慧農業不遺餘力，而這項政策奠基在韓國資通科技良好的基礎上，尤其在其 5G 技術推動下物聯網發展具備領先技術，故智慧農業整體發展應頗為樂觀。
2. 此次前往韓國參加其農業經濟學會所舉辦的國際研討會，機會頗為難得。本所為政府農業部門的漁業研究機構，同仁若能在各自不同的專業領域深耕，並且向外參與相關學術組織，可增加國內外交流與合作的機關，對於跨領域研究相當有助益。
3. 筆者雖多次擔任國外期刊審查評論，但本次為首次擔任國際研討會評論人，經驗寶貴。而在經營管理相關領域往往採用評論人方式進行會議，相較於一般學術研討會僅開放現場觀眾發問來看，此種型態能讓評論人提早閱讀發表內容且更深入對研究提出討論與見解，相較於傳統模式更能讓論文發表獲得更深入的互動，未來辦理相關漁業研討會亦可思考採取此一型態。

五、附錄

1. 大會邀請卡



KOREAN AGRICULTURAL ECONOMICS ASSOCIATION

THE KOREAN AGRICULTURAL ECONOMICS ASSOCIATION

The Korean Rural Economic Institute(KREI)
601, Bitgaram-ro, Naju-si, Jeollanam-do, 58217, Korea
Email: kaeaadm@naver.com

Tel +82 61 820 2113

Fax +82 61 820 2429

June 7, 2019

Dr. Jyun-Long Chen
Associate Researcher
Fisheries Research Institute / Rural Economics Society of Taiwan

Invitation Letter

Dear Dr. Chen :

The Korean Agricultural Economics Association (KAEA) is organizing the international conference. A tentative program is enclosed for your reference.

On behalf of the KAEA, it is my great pleasure to invite you to the 2019 KAEA Conference to be held on July 8-9 in Jeju Island, South Korea. The main theme of the Conference is "Prospect of the Agricultural Structure and Future Direction".

The KAEA will provide you with lodging and local transportation. Your cooperation in this matter would be highly appreciated.

I am looking forward to seeing you in Korea.

Best wishes and warm regards.

Sincerely yours,

Youngbong Yu, Ph D
President of Korean Agricultural Economics Association

Encl.: a/s

KOREAN AGRICULTURAL ECONOMICS ASSOCIATION



2. 議程 (擔任評論人場次)

Discussion 15:50~16:10

Discussants: LEE, Sang Hyun (Gangwon National University)

HSU, Esher (National Taipei University)

CHUN, Chan-Ik (Korea Institute for Cooperative Development)

Coffee Break 16:10~16:30

Session 2

Chair: LIN, Jwu-Rong (Tunghai University)

Presentation 16:30~17:30

1. Some Factors for Young Farmers to Settle Down in Agriculture

Presenter: KIM, Nam Hoon (Korea Rural Economic Institute)

2. Enhancing international mobility for students in higher education institutions: Overseas internship design and experiences for agribusiness major

Presenter: HAUNG, Wen-Chi (National Pingtung University of Science and Technology)

3. Social Responsibility of Livestock Farmers in Korea

Presenter: Park, Sungjin (Korea Rural Economic Institute)

Discussion 17:30~17:50

Discussants: LIANG, Hsin-Yu (Feng Chia University)

Kim, Taeyoon (Seoul National University)

CHEN, Jyun-Long (Fisheries Research Institute)

3. 議程 (海報發表場次)

Poster Presentation 17:50~18:30

1. The Impact of Monetary Policy Announcement on Commodity Price and Stock Price

Presenter: LIANG, Hsin-Yu (Feng Chia University)

2. Cost-benefit analysis of agricultural waste recycling in Taiwan

Presenter: HSU, Esher (National Taipei University)

3. Different Perspective of stakeholders on Sustainable Development of the Marine-based Community in the Northeast of Taiwan

Presenter: CHEN, Jyun-Long (Fisheries Research Institute)

4. 發表摘要

Different Perspective of stakeholders on Sustainable Development of the Marine-based Community in the Northeast of Taiwan

Yao-Jen Hsiao¹, Jyun-Long Chen²

In recent years, Taiwan's Marine-based communities have faced the dilemma of sustainable development. The UN's sustainable development goals (SDGs) provide important references for developing Taiwan's Marine-based community sustainably to link social, economic, and environmental aspects. Therefore, the understanding of key factors for Marine-based community sustainable development would be critical tasks for Taiwan. Based on above issues, this study selected the northeast Marine-based communities as the research fields, and referred to the relevant literature to design the questionnaire. In order to obtain the opinions of different stakeholder groups regarding the choices and preferences in the assessed factors of the sustainable development of the Marine-based community in the Northeast of Taiwan, the Delphi method and the Analytic Hierarchy Process were adopted. The results showed that the stakeholder groups have a consensus on the “ecological and marine resources”. These results provide insight into the varying perspectives held by individual groups. According to our findings, we suggested that accelerating the integration of different opinions might facilitate appropriate solutions and effective negotiations in Marine-based communities.

Keywords : Marine-based community, stakeholder, sustainable development

¹ Assistant Professor, Institute of Applied Economics, National Taiwan Ocean University, Keelung, Taiwan, R.O.C.

² Associate Researcher, Fisheries Research Institute, Keelung, Taiwan, R.O.C.